



Free Downloads of Build Instructions,
Assembly Booklets & How To Guides

BuildInstructions.com

SPACE MARINE™ WHIRLWIND™

•SPACE MARINE WHIRLWIND KIT ASSEMBLY INSTRUCTIONS• •INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU WHIRLWIND SPACE MARINE• •INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL WHIRLWIND DE LOS MARINES ESPACIALES• •BAUANLEITUNG FÜR DEN SPACE MARINE WHIRLWIND•

•ENGLISH• Before assembling your Whirlwind model, read through these instructions thoroughly. Note that the metal parts are labeled with letters and the plastic parts are labeled with numbers. To assemble this kit you will need a sharp modelling knife, polystyrene cement for the plastic components and superglue for the metal parts. A pair of clippers and an emery board or needle file are also useful. Please treat modelling tools with the care they deserve, making cuts away from your body and always firmly supporting the parts being cut. Carefully remove all the parts from the sprue using the clippers or the knife if you prefer and clean off any plastic mould lines and injection markings using the knife, emery board, or needle file. Once your model is assembled we recommend using the Citadel Colour paints available from all Games Workshop stores. Full rules for using this kit in your Warhammer 40,000 games can be found in Codex Ultramarines.

•FRANÇAIS• Avant d'assembler votre Whirlwind, lisez toutes les instructions. Notez que les éléments en métal sont désignés par des lettres et que ceux de plastique sont désignés par des chiffres. Pour assembler ce kit, il vous faudra un couteau de maquettiste, de la colle polystyrène pour les éléments en plastique et de la superglue pour ceux en métal. Un coupe-ongles et une lime sont également utiles. Soyez prudents avec les outils de maquettiste, effectuez toujours vos découpes vers l'extérieur en tenant fermement l'élément que vous coupez. Retirez tous les éléments de leurs grappes avec le coupe-ongles ou le couteau et éliminez les petites projections de plastique avec le couteau ou la lime. Une fois la figurine assemblée, nous vous recommandons d'utiliser les peintures Citadel disponibles dans tous les magasins Games Workshop. Les règles d'utilisation de ce modèle pour vos parties de Warhammer 40,000 sont disponibles dans le Codex des Ultramarines.

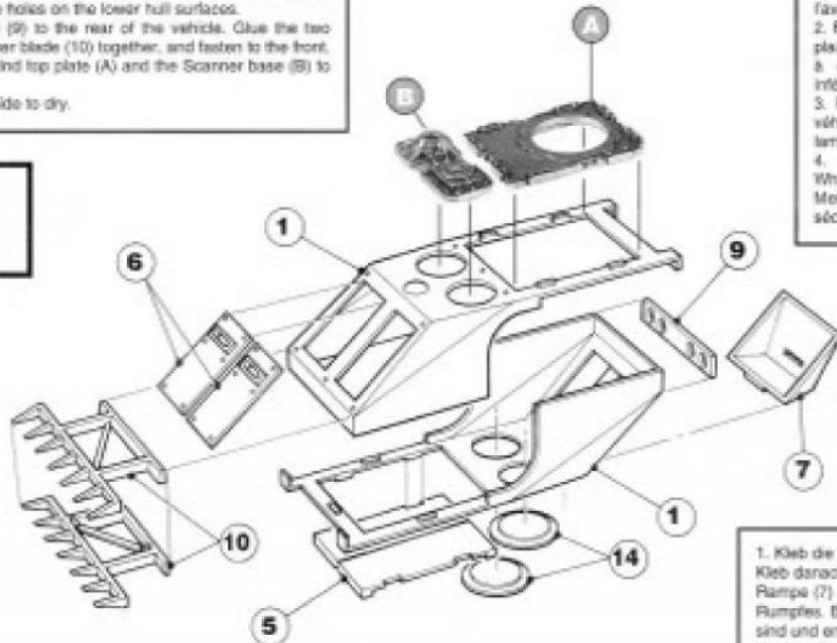
•ESPAÑOL• Antes de montar tu modelo del Whirlwind, lee cuidadosamente estas instrucciones. Las piezas designadas con letras son de metal, y las piezas designadas con números son de plástico. Para montar este modelo necesitarás una cuchilla de modelismo afilada, pegamento de poliestireno para las piezas de plástico, y superglue para las piezas de metal. También es recomendable disponer de unos alicates y un poco de papel de lija. Emplea con cuidado las herramientas de modelismo: corta con la cuchilla alejando el corte de tu cuerpo y sujeta con firmeza la pieza que vayas a cortar. Separa todas las piezas de las matrices de plástico y elimina todas las líneas de molde y rebabas de las piezas con la cuchilla de modelismo o el papel de lija. Para pintar este modelo es recomendable emplear la gama de Pinturas acrílicas y Tintas Citadel que podrás encontrar en cualquier tienda Games Workshop. Podrás utilizar este modelo en tus batallas de Warhammer 40,000 tal y como se describe en el suplemento Codex Ultramarines.

•DEUTSCH• Bevor du mit dem Zusammenbau deines Whirlwind Modellbausatzes beginnst, solltest du dir diese Bauanleitung sorgfältig durchlesen. Beachte, daß Metallbauteile mit Buchstaben und Plastikbauteile mit Nummern beschriftet sind. Für den Zusammenbau des Modells benötigst du Polystyrol Klebstoff, Sekundenkleber und ein scharfes Modellermesser. Eine kleine, handliche Schere wäre ebenfalls sehr nützlich. Schneide die einzelnen Bauteile mit der Schere oder dem Modellermesser aus dem Gußrahmen. Achte dabei stets darauf, von deinen Fingern weg zu schneiden. Als nächstes entfernst du mit dem Modellermesser oder einer Nadelfeile vorsichtig alle Gußränder und Unebenheiten. Zur Bemalung des Modells empfehlen wir dir die Bemalung von Citadel Farben, die überall dort erhältlich sein sollten, wo es auch Games Workshop Produkte gibt. Sämtliche Regeln, um deinen Whirlwind in Warhammer 40.000 Gefechten benutzen zu können, findest du in Codex Ultramarines.

1. Fix the two halves of the main body (1) together. Attach the front hatches (6) and ramp (7). Note that these parts are interchangeable and may represent the front or back of the vehicle.
 2. Fix the circular cupolas (14) and the bottom hull plate (5) as required to cover the holes on the lower hull surfaces.
 3. Fix the light strip (9) to the rear of the vehicle. Glue the two halves of the bulldozer blade (10) together, and fasten to the front.
 4. Attach the Whirlwind top plate (A) and the Scanner base (B) to the main body.
- Put the assembly aside to dry.

1. Fixez les deux moitiés du corps principal (1). Installez les écoutilles avant (6) et la rampe (7). Notez que ces éléments sont interchangeables et peuvent représenter l'avant ou l'arrière du véhicule.
2. Fixez les coupôles circulaires (14) et la plaque inférieure de la coque (5) de façon à couvrir l'ouverture de la surface inférieure de la coque.
3. Fixez la rampe de feu à l'arrière du véhicule. Collez les deux moitiés de la lame de bulldozer et fixez-la à l'avant.
4. Fixez la plaque supérieure du Whirlwind (A) et le support de scanner (B). Mettez l'ensemble de côté et laissez sécher.

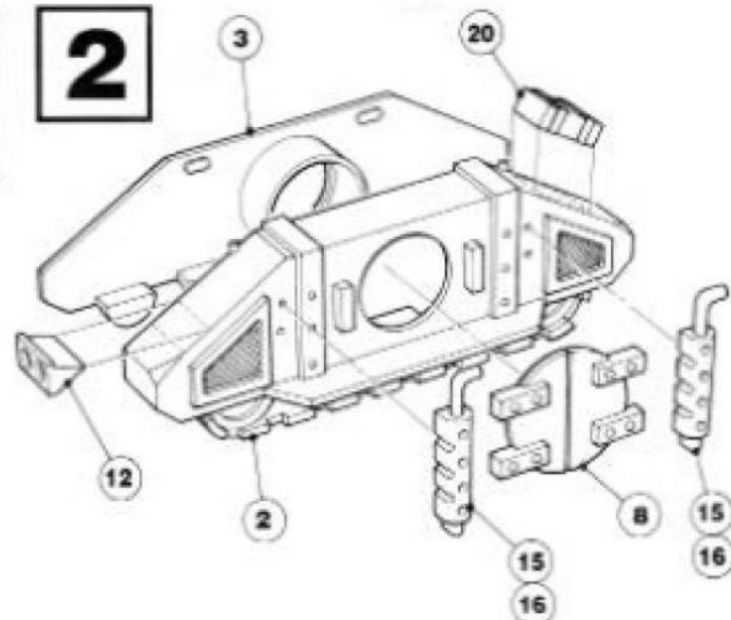
1



1. Pega las dos mitades del habitáculo principal (1). Monta las dos escotillas frontales (6) y la rampa (7). Ten en cuenta que estas piezas son intercambiables y que sirven tanto para la parte frontal como la parte posterior del vehículo.
2. Monta las cúpulas circulares (14) y las escotillas inferiores (5) como se indica, tapando las aperturas circulares en la superficie inferior del habitáculo.
3. Monta las luces (9) en la parte posterior del vehículo. Monta las dos mitades de la pala (10) y pega ésta en la parte frontal del vehículo.
4. Monta la plancha superior del Whirlwind (A) y la base del Rastreador (B) sobre el habitáculo principal. Deja secar bien las piezas montadas hasta ahora.

1. Kleb die beiden Rumpfhälften (1) zusammen. Kleb danach die beiden Luken (6) und die Rampe (7) auf die Front- und Hecköffnungen des Rumpfes. Beachte, daß diese Teile austauschbar sind und entweder an der Front- oder der Heckpartie des Rumpfes angeklebt werden können.
2. Kleb die beiden runden Luken (14) und die Bodenlücke (5) in die Löcher der Rumpfunterseite.
3. Bring die Scheinwerlerleiste (9) an der oberen Kante des Rumpfes an. Kleb die beiden Hälften der Rampe (10) zusammen, und befestige sie anschließend an der Frontseite des Rumpfes.
4. Kleb die Whirlwind Oberseite (A) und die Scannerplattform (B) auf das Dach des Rumpfes. Leg das ganze danach zum Trocknen zur Seite.

2



5. Fasten the two track outer (2) to the track inner (3).
6. For each track assembly, fasten headlights (12), storage box (20) and side hatch (8) as shown. Take care to fasten headlights so that they are positioned at the front of the vehicle, while the storage should be at the rear. Check the position with the main body if in doubt.
7. Fix the right and left hand exhausts to the vehicle sides as shown. The exhausts should point to the vehicle's rear.

5. Coler les parties externes (2) et internes (3) des chenilles.
6. Pour chaque chenille, collez le projecteur (12), la caisse d'équipement (20) et l'écoutille de flanc (8) comme indiqué. Faites bien attention à coller les projecteurs à l'avant du véhicule et les caisses à l'arrière. Vérifiez la position par rapport au corps principal si vous avez un doute.
7. Collez les pots d'échappement droit et gauche sur les côtés du véhicule. Ils doivent pointer vers l'arrière du véhicule.

5. Pega los dos mitades externas (2) a las mitades internas (3) de las orugas.
6. Monte en cada oruga los faros (12), las cajas de carga (20), y la escotilla lateral (8) como se indica. Asegúrese de que los faros queden montados en la parte frontal del vehículo y las cajas en la parte posterior. En caso de duda, compruebe con el vehículo principal cuál es la parte frontal y posterior del vehículo.
7. Montó los tubos de escape izquierdo y derecho en los laterales del vehículo tal y como se indica. Los tubos de escape tienen que apuntar a la parte posterior del vehículo.

5. Kleb die Kettenführungen (2) und die Innenrollen (3) zusammen.
6. Bring nun die Scheinwerfer (12), Woznaguboxen (20) und die Seitenfluren (8) wie abgebildet an über Kettenführungen an. Achte darauf, daß die Scheinwerfer wirklich auf der Vorderseite und die Woznaguboxen auf der Rückseite der Kettenführungen angebracht sind. Halte die Teile insbesondere an den Rumpf, wenn du nicht sicher sein solltest, wo vorne und wo hinten ist.
7. Kleb die Auspuffrohre wie dargestellt an die Kettenführung. Die gegebenen Auspuffrohre sollten nach hinten zeigen.

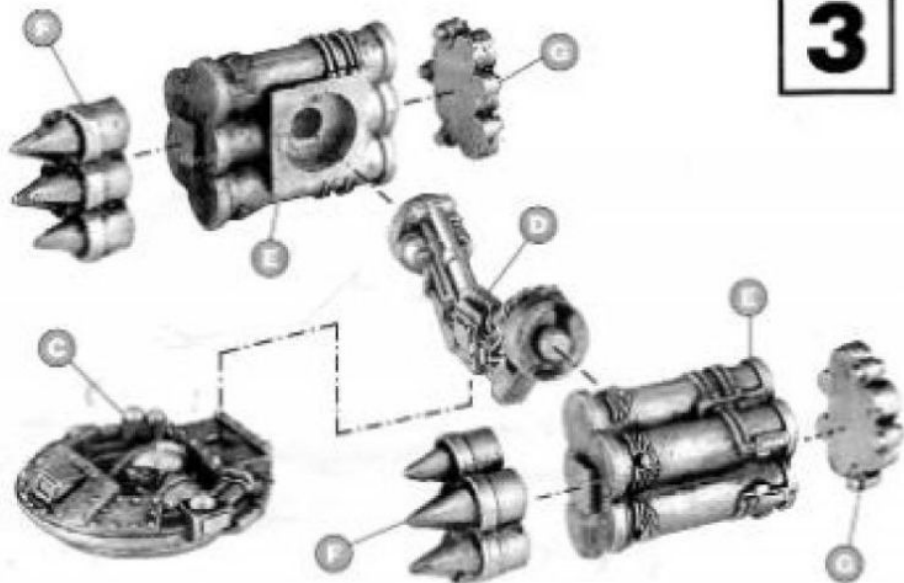
8. Fix the rocket support arms (D) to the Whirlwind turret (C).
9. Attach the left and right warheads (F) to the left and right rocket tubes (E).
10. Glue the whirlwind vents (G) to the rear of the rocket tubes.
11. Fix the completed rocket pods to the ends of the rocket support arms.
Put the complete assembly aside and allow to dry.

NOTE: Paint this section of the Whirlwind before you attach it to the main body of the tank.

8. Fixer le support de roquettes (D) sur la tour de Whirlwind (C).
9. Collez les têtes de roquette (F) droites et gauches aux tubes de roquettes (E) droits et gauches.
10. Collez les conduits d'échappement (G) à l'arrière des tubes de roquettes.
11. Fixez la partie assemblée des roquettes au support de roquettes. Mettez l'ensemble de côté et laissez sécher.

NOTE: Peignez cette partie du Whirlwind avant de la fixer au corps principal du tank.

3



8. Monte el soporte del lanzacohetes (D) sobre la torreta del Whirlwind (C).
9. Pega los cabezas explosivas derecha e izquierda (F) a los tubos lanzacohetes derecho e izquierdo (E).
10. Pega los conductos de escape (G) a la parte posterior de los tubos lanzacohetes.
11. Pega los cohetes totalmente montados al extremo del soporte del lanzacohetes. Deja secar bien las piezas montadas hasta ahora.

NOTE: Es recomendable pintar esta sección del Whirlwind antes de montarla en el habitáculo del vehículo.

8. Kleb den Raketenträger (D) auf den Whirlwind-Turm (C).
9. Kleb die rechten und die linken Sprengköpfe (F) an die rechten und linken Raketen (E).
10. Befestige die Abtriebslöcher (G) an den Enden der Raketen.
11. Kleb die kompletten Raketen nach dem Trocknen an den Träger. Leg das ganze danach zum Trocknen zur Seite.
ACHTUNG: Du solltest den kompletten Raketenurm bemalen, bevor du ihn am Rumpf befestigst.

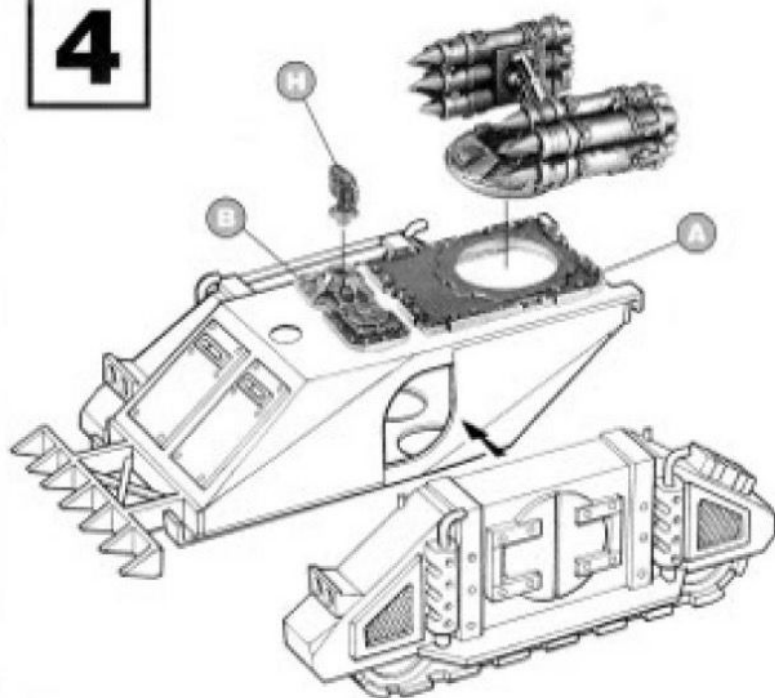
12. Fasten the right and left track assemblies to the main body.
 13. Glue the scanner (H) to the scanner base (B) on the main body.
 14. Glue the whirlwind turret assembly to the whirlwind top plate (A) on the main body. If you wish the turret to rotate freely, do not apply any glue. Put the assembly aside to dry.

4

12. Collez les chenilles droite et gauche précédemment assemblées au corps principal.
 13. Collez le scanner (H) sur le support de scanner (B) sur le corps principal.
 14. Collez la tourelle assemblée du Whirlwind sur la plaque supérieure du Whirlwind (A) sur le corps principal. Si vous voulez pouvoir faire tourner librement la tourelle, n'appliquez pas de colle. Mettez l'ensemble de côté et laissez sécher.

12. Monta las orugas izquierda y derecha al habitáculo del vehículo.
 13. Pega el Rastreador (H) sobre la base del Rastreador (B) en el habitáculo principal.
 14. Monta la torreta del Whirlwind previamente montada sobre la plancha superior del habitáculo principal del Whirlwind (A). Si quieres que la torreta pueda girar libremente, no apliques pegamento. Deja secar bien las piezas montadas hasta ahora.

12. Kleb die beiden Kettenführungen an den Rumpf.
 13. Kleb den Scanner (H) auf die Scannerplattform (B).
 14. Kleb den kompletten Rakotenturm auf die Whirlwind Oberseite (A). Wenn du den Turm später noch drehbar haben möchtest, setzt du ihn einfach nur ohne Klebstoff auf den Rumpf. Leg danach das ganze Modell zum Trocknen zur Seite.



15. Finally, add the grab rails (19) as shown. You can now paint your model with Citadel Colour paints.

NOTE:
 After you have completed your Whirlwind model you should have the following parts left over – 1 x 7, 2 x 14, 1 x 9, 2 x 17, 2 x 11, 2 x 13, 2 x 18 and 1 x 5.

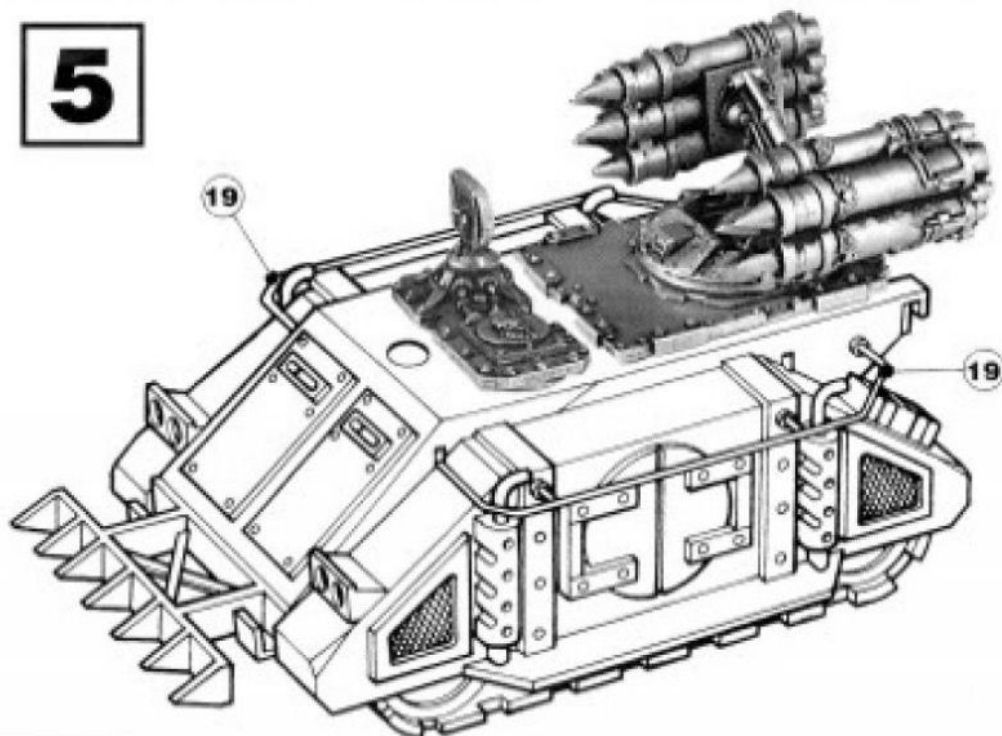
15. Enfin, collez les barres d'appui (19) comme indiqué. Vous pouvez maintenant peindre votre modèle à l'aide des peintures Citadel.

NOTE:
 Après avoir fini votre figurine Whirlwind, il devrait vous rester les éléments suivants: 1 x 7, 2 x 14, 1 x 9, 2 x 17, 2 x 11, 2 x 13, 2 x 18 et 1 x 5.

15. Finalmente, monta las agarraderas (19) como se indica. Ahora ya puedes pintar tu modelo con Pinturas y Tintas Citadel.

NOTE:
 Tras acabar el montaje de tu Whirlwind, te sobrarán las siguientes piezas: 1 x 7, 2 x 14, 1 x 9, 2 x 17, 2 x 11, 2 x 13, 2 x 18 y 1 x 5.

5



15. Zuletzt kannst du noch die Haltegriffe (19) am Rumpf und der Kettenführung befestigen. Jetzt kannst du dein Modell mit Citadel Farben bemalen.

ACHTUNG: Nachdem du den Zusammenbau deines Whirlwinds beendet hast, solltest du folgende Teile übrig haben: 1 x 7, 2 x 14, 1 x 9, 2 x 17, 2 x 11, 2 x 13, 2 x 18 und 1 x 5.